

Texte conservé : Complément proposé :

C.VLATTIO.C.VLATI.....F  
 ASPRENATI.SACERDOTI  
 SÉGVIA VORVM. AD. ARAM  
 HONORIBVS. OMNIBVS  
 FVNCTO-APVD SVOS  
 C.VLATTIVS.....PATRI

« A Caius Ulattius Asprenas, fils de Caius Ulattius...., prêtre des Ségusiaves à l'autel [d'Auguste], après avoir rempli tous les honneurs dans sa cité (1), Caius Ulattius.... à son père. »

Nous trouvons ici la mention positive de trois générations:

1° Le père d'Asprenas, dont le surnom ne nous est pas parvenu ;

2° Asprenas, prêtre à l'autel d'Auguste;

3° Le fils d'Asprenas, dont le surnom ne nous est pas non plus parvenu.

Mais peut-être est-il possible de combler ces deux lacunes sans trop d'in vraisemblance. En effet, nous voyons que l'espace vide à la première ligne est fort resserré. Il conviendrait parfaitement au mot *Apri*, qui est le surnom du membre de la famille des *Ulattii* qui avait sa maison de campagne du côté de Vaise. Quant à la lacune de la troisième ligne, beaucoup plus grande, elle conviendrait également au surnom de *Meleager*, que nous allons trouver dans l'inscription suivante. De la sorte nous pourrions fixer ainsi quatre degrés positifs de la famille des *Ulattii*.

1° Priscus, père du suivant ;

(1) *Apud suos*, dans sa cité, ou *in tribus Gallis*, dans les trois Gaules; nous avons beaucoup d'exemples de ces deux formules. Voyez-en l'explication dans mon livre intitulé : *le Temple d'Auguste*; elle prendrait ici trop de place.